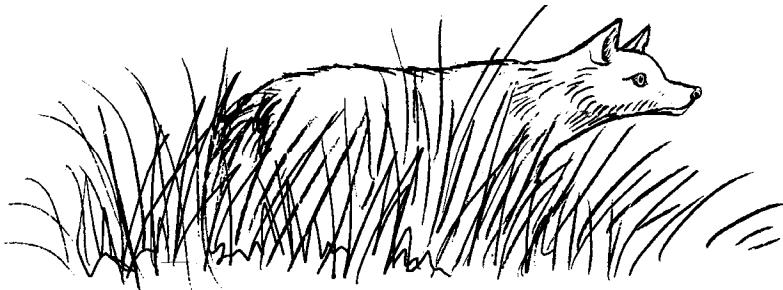
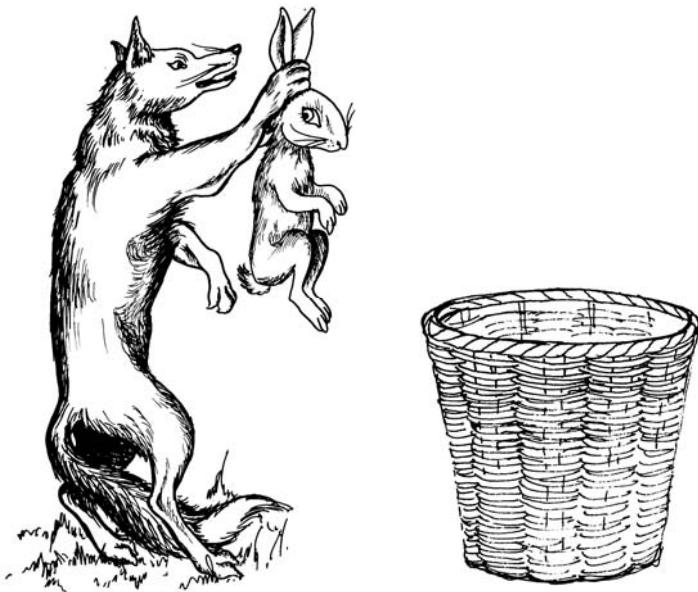


# Xcuent tijb cuyojt guyu lën dxüm



Tijb dxej brii tijb cuyojt zitiil ni  
gawib, abi' guial tant rliaanb, guyu gajquib  
tijb lënu, chi baguaab laa tijb dxüm za'  
nayaaw tijb cunew lënan. Guial beenb  
guialquia loj ni naxübin ree bejn, zeel  
gunaaz reeman laab din gaw reeman laab.  
Chi baguaa cuyojt guin laab däd babaab  
guial ma bidxejlib cunew guin din gawib  
laab, abi' rëbib lojb:  
—¿Xhie rüjnl guie?



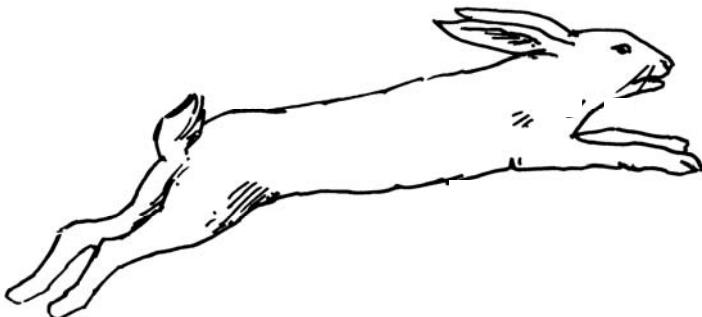
Zeel rëb cunew guin:

—Ma gojc xchej yu' n guie achetri  
dxiin rünan. Dád nanajchi' reeman naj, bal  
zi'c yan laa guid ma zojb ludëj guin, ma  
cayëyib din gawan laab.

Per basquieezi cunew guin, din  
nizlaa zojb ludëj guin najn par gugüjtnë  
reeman cunew guin. Dxel rëbib loj cuyojt  
guin:

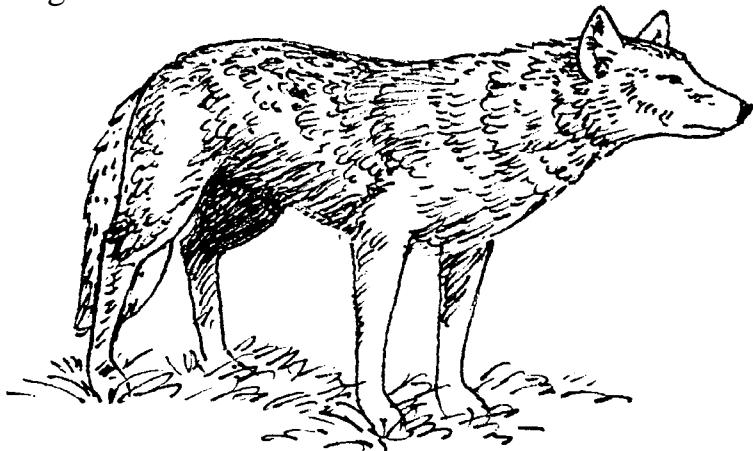
—Bal rënl güünl naj yudar con  
guialraw guin, guyu guie lod yu' n din  
yariin tibrajt, din gawil ni guidnë reeman  
luar gawanan.

—Yo —rëb cuyojt guin, guyub lën  
dxüm guin.



Dxel briyaal cunew guin zigxüünb.  
Chi bidxin hor ma gulaa nijs guin,  
dxel balet reeman laan zibignë reeman  
laan lod yu' cuyojt guin. Dád caybaab,  
naladxib bajyanri ma gawan, per chi  
bidxinnë reeman nizlaa guin gajxh,  
baroob reeman laan guiyc dxüm guin.

Dád rejs gurixdiaj cuyojt guin, gudxüb,  
zianz bariyaalib lén dxüm guin zigxüüntib.  
Dád rdxe'chib zigdiilib cunew guin din  
gawib laab.



Resumen: Un coyote salió a buscar qué comer y se encontró a un conejo, que se le escapó al engañarlo con un canasto.

### **El coyote en el canasto**

Zapoteco de Albarradas

Narrador: Un hablante del zapoteco de Albarradas

Publicado por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C., 2011  
Apartado postal 22067, 14000 Tlalpan, D.F., México,  
tel. 5573-2024, [www.sil.org/mexico](http://www.sil.org/mexico)

[http://www.sil.org/mexico/zapoteca/albarradas/  
L302-CoyoteCanasto-zas.htm](http://www.sil.org/mexico/zapoteca/albarradas/L302-CoyoteCanasto-zas.htm)  
Primera edición 2010 .5C;  
segunda edición 2011 (versión electrónica)

© 2011 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.  
Derechos reservados conforme a la ley.  
Esta obra puede reproducirse para fines no lucrativos.